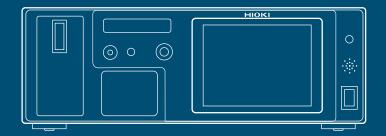
# CATALOGO STRUMENTI Ricerca & Sviluppo

# **PROVE E VERIFICHE**

PROVA CORRENTE DISPERSA





# INDICE

#### 



3



### LEAK CURRENT HITESTER ST5540, ST5541

### Fully Supporting IEC 60601-1 3rd Edition and JIS T0601-1:2012 Standards (ST5540 only)



# Leak Current Measurement - Essential to Electrical Safety

## Compliance with IEC 60601-1:2005 (3rd Edition) is now mandatory.

(\*Starting on June 1, 2012, medical electrical equipment sold in the EU must comply with IEC 60601-1:2005 (3rd Edition).)

### The ST5540 also complies with JIS T0601-1:2012.

The ST5540 series features an improved measuring method and dramatically faster cycle times thanks to its uninterrupted polarity switching capability. The new devices support rated currents of up to 20A, making it more than ideal for use with products built to new standards.

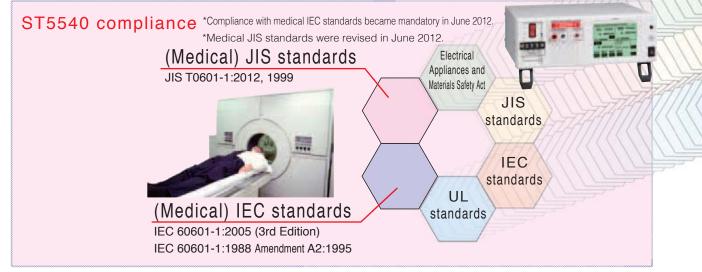


## Complies with all standards (suitable for use with all networks)

Leak current parameters as defined for medicaluse electrical devices include ground leak current, contact current, patient leak current, and patient measurement current. The ST5540 provides a single solution for measuring all of these leak current variants. Some examples of the standards with which the instrument complies are listed below. The ST5540 can be used with all standards that apply to the networks in which it is used.

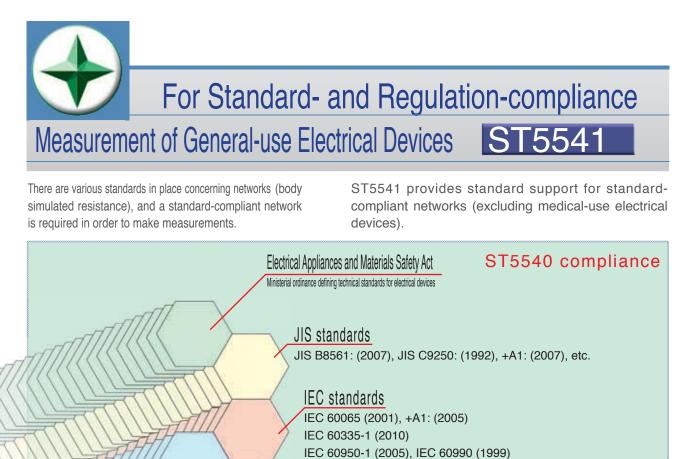
Standard compliance

In order to prevent the danger of electric shock, electrical devices use power supplies that are isolated from parts of the device that may come into contact with the body. However, it is impossible to achieve infinite insulation resistance. Some leak current always exists, and its magnitude changes as the insulation degrades over time. The LEAK CURRENT HITESTER ST5540/ST5541 provides an easy-to-operate solution for measuring leak current in electrical devices, making it eminently suitable for use in an extensive array of applications, ranging from production lines to equipment maintenance and inspections.



#### Comparison of ST5540/ST5541 Functionality

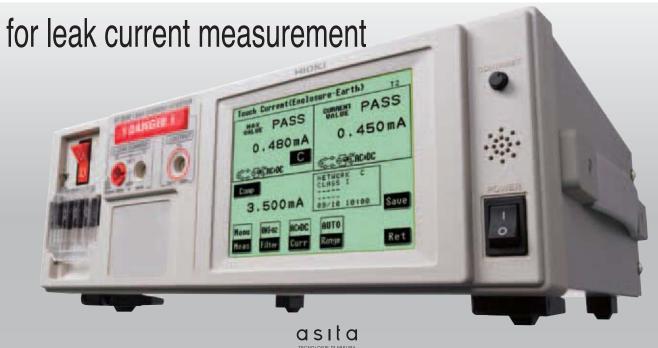
	Measurement mode	Calegory	Stanuaru compliance
ST5540 Medical-use electrical devices	<ul> <li>Patient leak current (between parts of device that come into contact with patient and ground)</li> <li>Patient leak current(external SIP/SOP voltage)</li> <li>Patient leak current(external voltage at specific F-type applied part)</li> <li>Patient leak current (current resulting from external voltage at parts of device that come into contact with patients)</li> <li>Patient measurement current</li> <li>Total patient leak current (external SIP/SOP voltage)</li> <li>Total patient leak current (current resulting from external voltage at specific F-type applied part)</li> <li>Total patient leak current (external SIP/SOP voltage)</li> <li>Total patient leak current (current resulting from external voltage at specific F-type applied part)</li> <li>Total patient leak current (current resulting from external voltage at parts of device that come into contact with patient)</li> </ul>	<ul> <li>Medical industry (Japan Association for Clinical Engineering Technologists, etc.)</li> <li>Medical device manufacturers and dealers</li> <li>Medical device repair and maintenance businesses</li> <li>Hospitals</li> </ul>	•IEC60601-1 3rd edition •IEC60990
ST5541 General- use electrical devices	<ul> <li>Contact current (between device enclosure and lines)</li> <li>Contact current (between device enclosure and ground)</li> <li>Contact current (between device enclosure and device enclosure)</li> <li>Ground leak current</li> <li>Free current measurement</li> </ul>	Public agencies     Electric vehicle manufacturers     Manufacturers of general electrical devices     Household appliance industry     Information device industry	Electrical vehicle standards     UL 2231-1 and UL 2231-2     Electrical Appliances and     Materials Safety Act     IEC, JIS, and UL standards
	*The ST5540 also complies with gld stendar	ds.	



IEC 61010-1 (2001), IEC 60601-1 (1988), A2: (1995)

UL 2231-1 (2002), UL 2231-2 (2002), UL 492 (1996), etc.

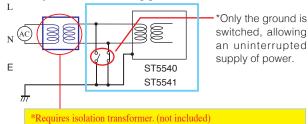
# A single, robust solution



# ST5540/ST5541 Features

#### Uninterrupted polarity switching function

The ability to conduct tests without turning off the power when switching the power supply polarity dramatically reduces cycle times. The ST5540/ST5541 can switch polarity without stopping the supply of power to the device under measurement. Old models require that the device under measurement be turned off and then back on again when switching polarity, but the ST5540 and ST5541 let you progress smoothly to the next testing process.



#### Circuit breaker for device under measurement

The instrument's workbench-type design features a terminal block and a circuit breaker on the front panel, making it deal for embedding in test lines and simplifying connectivity with the device being measured, even while rack-mounted.



#### Improved test reliability

Blown fuse check function

When measurement starts, the instrument checks for unintentional probe misalignment using of a preconfigured lower limit setting.

#### Safety conductor current measurement function

The ST5540/ST5541 can perform safety conductor current measurement as defined in standards such as IEC 60990 and IEC 60950-1.

#### Automatic measurement functionality

Simple operation allows you to switch power supply polarity and automatically make measurements with the target device in the normal and single-fault states, displaying the peak values. You can also set the measurement time and wait time. These capabilities help reduce operation time.

#### ■110% voltage application jack

The instrument's 110% voltage application jack, which is used during testing of medical devices, outputs the target device line power supply voltage as-is. The polarity can be switched (ST5540 only).

#### Save measurement data for 100 devices

Measurement data (peak values) can be stored in the instrument's built-in memory. Saved data can be checked on the stored data reference screen after measurement is complete. Data can be stored for up to 100 test targets, with each target being identified by a registered device name and control number. Additionally, the instrument can store a maximum of 2,000 peak value data points. Together, these capabilities eliminate the need to jot down measured values at the measurement site.

Ability to store up to 30 sets of measurement conditions

The instrument can save and load up to 30 sets of

measurement conditions, allowing you to immediately

#### Simple, interactive operation

The ST5540/ST5541 uses a touch panel that lets you configure settings by touching selections in response to information displayed on the panel, keeping operation simple.

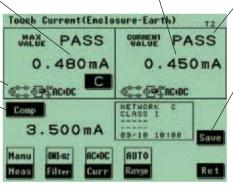
#### Peak value display

Displays the type of power supply fault and the peak value for the leak current, which varies with target device operation.

Power supply polarity/device status/measurement current

#### Allowable value

The maximum allowable value under the standard in question is automatically set. Settings can also be changed as desired by the user.



Judgment result based on set allowable value

#### Data storage

Measurement data: For up to 100 target devices Measurement conditions: Up to 30 sets

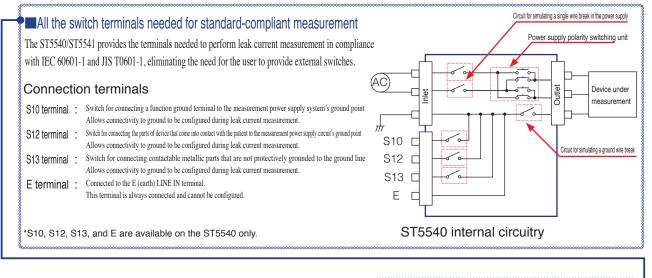
[Measurement screen]

switch between conditions.

Current measured value

### asita

# Expandability for the Future



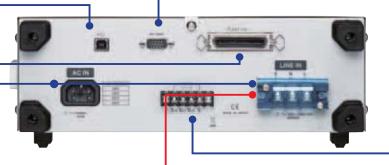
Standard USB interface The ST5540/ST5541's standard USB interface simplifies automatic

testing on manufacturing lines and in similar installations.

1 : Connectivity not supported for USB memory. Data communications only 2 : Cannot be used while an RS-232C connection is active.

#### Standard RS-232C port

The ST5540/ST5541's standard RS-232C port can be used to control the instrument from a computer and to print data using the 9442 printer (option).



Separation of the instrument's power supply and target device lines

The instrument's power supply and target device line power supply are separated, helping prevent damage due to the inadvertent input of an incorrect supply voltage. There's no need to change the ST5540/ST5541's supply voltage, even if the target device's supply voltages changes.

#### Support for rated currents of up to 20 A

The ST5540/ST5541 supports currents of up to 20 A and voltages of up to 250 V. Its ability to accommodate large currents allows it to be used with a more extensive range of target products, including devices from new fields such as electric vehicles and household appliances.

(Line power supply terminal block for device under test)

#### External control via EXT I/O

Start of measurement and loading of measurement conditions can be controlled from an external source. Additionally, judgment results, test signals, and other data can be output, making it possible to use the instrument to develop an automated line.

Input signals	Active-low input		
Max. pplied voltage	EXT.DCV terminal input voltage		
High level	EXT.DCV terminal input voltage or open		
Low level	0.3 VDC or less		
Output signal	Open collector output		
Max. load voltage	24 VDC (when not using the EXT.DCV terminal)		
Max. output current	60 mA DC per signal (low level)		

In addition to outputting judgment results for each measurement item, the instrument also provides T-FAIL output, which is generated continuously once a FAIL result is encountered during automatic testing.

EXT I/O description            •Output         TEST        Coutputs low continuously during automatic measurement.          MEAS        Outputs the measurement count automatic measurement of multiple items.          PASS        Outputs the PASS judgment result for each measurement item.          FAIL        Outputs the FAIL judgment result for each measurement item.          LOW        Generates continuous output once a low signal is encountered during automatic testing.          T-FAIL        Generates continuous output once a FAIL result is encountered during automatic testing.          INT.DCV        Generates internal 5 VDC output (not isolated from internal circuitry).          INT.GND        Generates internal GND output (same as the case ground level).             •Input        Starts automatic measurement at low.          STOP        Forcibly terminates measurement at low.          LOAD (0 to 4)        Loads saved panels (30 panels).          EXT.DCV        Accepts external power supply input from 5 VDC to 24 VDC.          EXT.COM        Accepts external COM input.          KEYLOCK        Disables switches other than the start switch.					
<ul> <li>Output</li> </ul>					
TEST	: Outputs low continuously during automatic measurement.				
MEAS	: Outputs the measurement count automatic measurement and measurement of multiple items.				
PASS	: Outputs the PASS judgment result for each measurement item.				
FAIL	: Outputs the FAIL judgment result for each measurement item.				
LOW	: Generates continuous output once a low signal is encountered during automatic testing.				
T-FAIL	: Generates continuous output once a FAIL result is encountered during automatic testing.				
INT.DCV	: Generates internal 5 VDC output (not isolated from internal circuitry).				
INT.GND	: Generates internal GND output (same as the case ground level).				
●Input					
START	: Starts automatic measurement at low.				
STOP	: Forcibly terminates measurement at low.				
LOAD (0 to 4)	: Loads saved panels (30 panels).				
EXT.DCV	: Accepts external power supply input from 5 VDC to 24 VDC.				
EXT.COM	: Accepts external COM input.				
KEYLOCK	: Disables switches other than the start switch.				

### asıta

#### ■General specifications

Display	$320 \times 240$ dot matrix LCD (with backlight)		
Control	6 × 6 matrix touch panel		
Operating temperature and	0°C to 40°C, 80% RH or less (non-condensing)		
humidity range			
Storage temperature and	-10°C to 50°C, 80% RH or less (non-condensing)		
humidity range			
Temperature and humidity	23°C ±5°C, 80% RH or less (non-condensing)		
range within which accuracy			
is quaranteed			
Guaranteed accuracy period	1 year		
Guaranteed accuracy period	1 yeai		
Operating location	Indoor use at an elevation not exceeding 2,000 m		
Instrument power supply	100/120/220/240 VAC, as specified by customer		
	Rated power supply frequency: 50/60 Hz		
	Rated power: 30 VA		
Line power supply for device	Rated supply voltage: 100 to 250 VAC		
being measured and outlet	Rated power supply frequency: 50/60 Hz		
	Rated current: Input, terminal block: 20 A		
	Output, terminal block: 20 A		
Outlet max. allowable	50 mA		
leak current			

Dielectric strength	Between power supply terminals and protective ground: 1.39 kV AC (5 mA), 15 sec		
	Between measurement terminals and power supply terminals: 2.30 kV AC (10 mA), 15 sec		
	Between measurement terminals and control circuit: 2.30 kV AC (10 mA), 15 sec		
Standard compliance	EMC: EN 61326		
	EN 61000-3-2		
	EN 61000-3-3		
	Safety: EN 61010		
Conductive RF	3% f.s. or less at 3 V		
Magnetic field effects	(Representative value when conducting measurements in		
	the AC 500 µA range)		
Accessories	ST5540: One set of L2200 test leads (one red, one black) + one red L2200 test lead		
	ST5541: One set of L2200 test leads (one red, one black)		
	ENCLOSURE PROBE 9195 × 1 , CD-ROM × 1 (USB Driver)		
	power cord × 3 (1 for instrument and 2 for measuring instrument line supply use)		
	spare fuse × 1 (250 V F 50 mA L, measurement use)		
Dimensions	Approx. 320 (W) × 110 (H) × 253 (D) mm		
Weight	Approx. 4.5 kg		

#### Leak current measurement unit

Measurement current	DC / AC / AC+DC / AC peak
Allowable measurement current	Max. 50 mA (DC / AC / AC+DC mode)
	Max. 75 mA (AC peak mode)
Measurement ranges	DC / AC / AC+DC mode:50 µA/500 µA/5 mA/50 mA
	AC peak mode:500 µA/1 mA/10 mA/75 mA
Range switching	AUTO/HOLD
Trigger method	Manual: Generates trigger automatically internally, free-run measurement.
	Automatic: Starts measurement based on external start signal.
Measurement terminals	T1 terminal, T2 terminal (with built-in fuse holder), T3
	terminal (110% voltage application terminal: ST5540 only)
	(*Step-up isolation transformer required for 110% application.)
Measurement methods	Measurement of voltage drop across body simulated resistance points
	Calculation and display of current values
	True rms measurement
	Measurement unit floats relative to instrument ground.
A/D conversion method	$\Delta\Sigma$ method (20-bit)
Instrument-to-ground capacitance	200 pF or less (between T1/T2 terminal and case ground)
Input resistance	1 MΩ±1% (single-end input)
	Not including voltage measurement unit, body simulated resistance (current detection circuit)

Input capacitance	150 pF or less (between T1 and T2 terminals)
	(f = 100 kHz, isolated network circuit, including cables)
CMRR (between T1 and	60 dB or greater at 60 Hz / 60 dB or greater at 10 kHz
T2 terminals and case)	40 dB or greater at 100 kHz / 40 dB or greater at 1 MHz
	(Isolated from network circuit with fuse shorted)

#### Network (body simulated resistance)

Madical constraint designs	Decision of the sector of the		
<ul> <li>Medical-use electrical devices:</li> </ul>	Basic measurement element: 1 kΩ		
Network B (ST5540 only)	Filter: $10 \text{ k}\Omega + 15 \text{ nF}$		
<ul> <li>Electrical Appliances and</li> </ul>	Basic measurement element: 1 kΩ		
Materials Safety Act: Network A	Filter: 10 k $\Omega$ + 11.22 nF + 579 $\Omega$		
IEC 60990: Network C	Basic measurement element: $1.5 \text{ k}\Omega + 500 \Omega$		
	Filter 1: $10 \text{ k}\Omega + 22 \text{ nF}$		
	Filter 2: 10 k $\Omega$ + (20 k $\Omega$ + 6.2 nF) //9.1 nF		
UL: Network D	Basic measurement element: 1.5 k $\Omega$ //0.15 $\mu F$		
General-purpose 1: Network E	Basic measurement element: 1 kΩ		
General-purpose 2: Network F	Basic measurement element: 2 kΩ		
IEC 61010-1: Network G	Basic measurement element: 375 $\Omega$ + 500 $\Omega$		
	Filter: 375 $\Omega$ //0.22 $\mu$ F + 500 $\Omega$		
<ul> <li>Safety conductor current</li> </ul>	Basic measurement element (35 Ω)		

#### Accuracy (current measurement unit)

Temperature and humidity range within which accuracy is guaranteed: 23°C ±5°C, 80% RH or less, non-condensing Temperature coefficient: Add 0.1 × basic accuracy × (T-23) for operating temperature T (°C) IWarm-up time: 20 min IThe range within which accuracy is guaranteed when using Network D and Network F (full-scale value for each range) is approximately 1/1.5 and 1/2, respectively. ICalculated value when the voltage is detected across both ends of a network consisting of non-inductive resistance with a theoretical value of 1 kΩ IThe following accuracy values also apply when using voltmeter mode.

#### Measurement mode: AC\*1 / AC+DC

Range		Resolution	Accuracy			
nange	accuracy range	nesolution	0.1 Hz ≤f < 15 Hz*2	DC ≤ f ≤ 100 kHz	100 kHz < f ≤ 1 MHz	
50.00mA	From 4 mA	10 µA				
5.000mA	From 400 µA	1 µA	±(4.0%rdg.+10dgt.)	±(2.0%rdg.+6dgt.)	±(2.0%rdg.+10dgt.)	
500.0µA	From 40 µA	0.1 μA				
50.00µA	From 4 µA	0.01 µA	±4.0%f.s.	±2.0%f.s.	±2.0%f.s.	

#### Measurement mode: AC peak\*3

Banga	Guaranteed	Resolution	Accuracy		
Range	accuracy range	RESOLUTION	15 Hz ≤ f ≤ 10 kHz	10 kHz < f ≤ 100 kHz	100 kHz < f ≤ 1 MHz
75.0mA	From 8 mA	100 µA	±(2.0%rdg.+6dgt.)	±5.0%f.s.	±15.0%f.s.
10.00mA	From 0.8 mA	10 µA	±(2.0%/ug.+0ugl.)		
1.000mA	From 100 µA	1 µA	±2.5%f.s.		
500.0 µA	From 40 µA	0.1 μΑ	±2.5%f.s.		±20.0%f.s.

#### Safety conductor current accuracy

#### Measurement mode: DC / AC\*4 / AC+DC

	eed accuracy	olution	Accuracy		
Range	range	olution	DC, 15 Hz ≤f ≤ 100 kHz	100 kHz < f ≤ 1 MHz	
50.00 mA 12.00 mA	to 50.00 mA	10 µA	±(2.0%rdg.+6dgt.)	±(5.0%rdg.+20dgt.)	
10.00mA 1.30 mA	to 13.00 mA	10 µA	$\pm (2.0\% rdg.+6dgt.)$	$\pm (5.0\% rdg. + 20 dgt.)$	

\*1 When using AC measurement mode, the high-pass filter frequency characteristics (fc = 4 Hz) are added \*2 ST5540 only.

#### Measurement: mode DC

Range	Guaranteed accuracy range	Resolution	Accuracy
50.00mA	From 4 mA	10 µA	
5.000mA	From 400 µA	1 µA	±(2.0%rdg.+6dgt.)
500.0 μA	From 40 µA	0.1 µA	
50.00 µA	From 4 µA	0.01 µA	±2.0%f.s.

#### Voltage monitor accuracy

Range	Guaranteed accuracy range	Resolution	Accuracy
300.0 V	85 V*4 to 275V	0.1 V	±(5.0%rdg.+10dgt.)

Current monitor accuracy (Measurement methods: Average value response, rms calculation)

Range	Guaranteed accuracy range	Resolution	Accuracy
300.0 V	From 85 V*5	0.1 V	±(2.0%rdg.+5dgt.)

#### Measurement mode: AC peak

Pango	Guaranteed accuracy	Resolution	Accuracy		
Range	range		15 Hz ≤ f ≤ 10 kHz	1 kHz < f ≤ 100 kHz	100 kHz < f ≤ 1 MHz
75.0 mA	12.0 mA to 75.00 mA	100 µA	±(2.0%rdg.+6dgt.)	±5.0%f.s.	±25.0%f.s.
10.00 mA	1.30 mA to 13.00 mA	10 µA	±2.5%f.s.	±5.0%f.s.	±25.0%f.s.

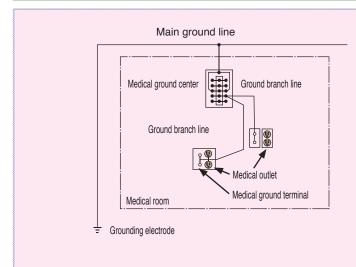
\*3 Setting not available with Network A, B, or C (when filter off). \*4 Voltages of less than 80 V are displayed as "Less than 80 V." \*5 Currents of less than 0.5 A are displayed as "Less than 0.5 A."



9



# Safety Standard for Hospital Electrical Equipment JIS T 1022:2006 Measurement 3157



#### Measuring between the grounding center and grounding terminal

Verify that the electrical resistance between the medical outlet's grounding electrode connector or medical ground terminal and medical ground center is less than or equal to 0.1  $\Omega$  by applying a current of approximately 25 A with an AC current with a no-load voltage of 6 V or less and measuring the resistance using the voltage droop method.

\*This measurement requires an extension cable (available separately). The extension cable is a special-order item; please contact your HIOKI distributor for more information.



### Combination of Instruments for Leak Current Testing and Safety Conductor Testing

The following are key parts of any safety inspection of electrical equipment: •Leak current test: Measure with the ST5540 and ST5541.

•Safety conductor test (also known as a ground line resistance test or ground conductor test): Measure with the 3157.

The 3157 can also be used for conducting measurements under the JIS T 1022:2006 safety standard for hospital electrical equipment.

#### AC GROUNDING HITESTER 3157 An essential safety conductor measuring instrument for standards testing



### PRINTER 9442

The optional PRINTER 9442 can be used to print data via the instrument's RS-232C interface, providing a convenient way to attach a hard copy of test data.



Convenience

Safetv

standards

#### Print method: Thermal serial dot

Paper width/print speed: 112 mm/52.5 cps Power supply: AC ADAPTER 9443 or included nickelmetal-hydride battery (good for approx. 3,000 lines of print when fully charged with the 9443 adapter) Dimensions: Approx. 160 (W) × 66.5 (H) × 170 (D) mm Mass: Approx. 580 g

#### Printing saved data

Saved measurement data is displayed (pressing the print key within the same data unit causes all data in the data unit to be printed).

Printable data (prir	nted data can be selected from the following)
<ul> <li>Measurement date</li> <li>Instrument name</li> <li>Control number</li> <li>Class (applied part)</li> <li>Network</li> <li>Measurement mode</li> <li>Filter settings</li> </ul>	<ul> <li>Allowable values</li> <li>Maximum value</li> <li>Judgment results</li> <li>Measurement current (AC, DC, AC+DC, AC peak</li> <li>Power supply polarity (normal, reversed)</li> <li>Instrument status (normal, ground line broken)</li> </ul>

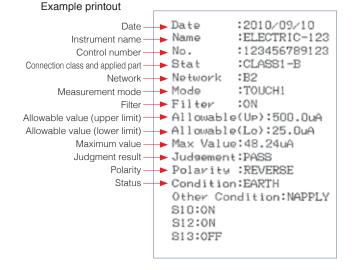
\*CONNECTION CABLE 9444 and AC ADAPTER 9443 are required in order to connect the 9442 printer.

Isolation transformer

Standards require use of an isolation transformer when measuring medical-use electrical devices. Please purchase a transformer with the necessary rated capacity.

#### Leak current tester supplies

\*Some standards require use of an isolation transformer. Product inquiries should be directed to: Isolation transformer model numbers 100 to 110 V (Japan): HSW-2KSP 240 to 264 V (overseas): HSW-5KSP For more information: Tokyo Rikosha Co., Ltd. Phone: +81-48-856-3851 (reception) http://www.tokyorikosha.co.jp





#### Options

RS-232C CABLE 9637 (9-pin to 9-pin, cross, 1.8 m) RS-232C CABLE 9638 (9-pin to 25-pin, cross, 1.8 m) PRINTER 9442

AC ADAPTER 9443-01 (for printer, Japanese version) AC ADAPTER 9443-02 (for printer, EU version) CONNECTION CABLE 9444 (for printer) RECORDING PAPER 1196 (25 m, 10 rolls) ELECTRIC SAFETY TESTING SOFTWARE 9267



Model : LEAK CURRENT HITESTER ST5541

 Model No. (Order Code)
 (Note)

 ST5541
 (for electrical evices)





TEST LEAD L2200 (included)

ENCLOSURE PROBE 9195 (included)

ST5540: One set of L2200 test leads (one red, one black) + one red L2200 test lead ST5541: One set of L2200 test leads (one red, one black)

Note: Company names and Product names appearing in this catalog are trademarks or registered trademarks of various companies.



Le tecnologie di misura Hioki sono ampiamente e globalmente utilizzate per manutenzione, controllo qualità, ricerca e sviluppo, in ambito industriale, aziendale e delle infrastrutture, contribuendo alla sicurezza ed alla protezione del nostro vivere quotidiano.

L'azienda supporta inoltre lo sviluppo delle tecnologie di nuova generazione nei settori automotive ed energie rinnovabili, favorendo la diffusione di prodotti di elevata qualità a prezzi competittivi.

La mission di Hioki è di pordurre e divulgare tecnologie di misura volte a proteggere la sicurezza delle persone e consentire, attraverso il supporto alla ricerca, il progresso della scienza e della tecnica.



I numeri:

10% del fatturato investito in R&S 250 ingegneri impiegati nella ricerca 30 nuovi prodotti all'anno 100 brevetti depositati all'anno 1200 prodotti a catalogo 800.000 pezzi venduti all'anno 50 ppm (pezzi per milione) indice di difettosità 10.000 prove di apertura e chiusura per testare la durata dei toroidi 1 metro di caduta per testare la resistenza degli strumenti







s.r.l Via Malpighi, 170 48018 Faenza (RA) - Italy www.asita.com asita@asita.com +39 0546 620559 P.IVA 00202980397